

Статут федерального міста Бонн про особливі вимоги до упорядкування будівельних споруд, рекламних елементів і торговельних площ у центральній частині міста (статут про упорядкування і рекламу у центральній частині міста Бонн)

Від 23 червня 2015 року

Рада федерального міста Бонн на своєму засіданні 18 червня 2015 року на основі § 7 Положення про громади федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія в редакції, оприлюдненій 14 липня 1994 року (GV.NRW. S.666/SGV.NRW.2023) з останніми змінами, внесеними законом від 17 грудня 2009 року (GV.NRW.S.950), і § 86 абз. 1 і абз. 2 Будівельних норм і правил землі Північний Рейн-Вестфалія – земельні будівельні норми і правила (BauO NRW) в редакції, оприлюдненій 01 березня 2000 року (GV.NRW.S.256/SGV.NRW.232), з останніми змінами, внесеними законом від 17 грудня 2009 року (GV.NRW.S.863 / 975), а також на основі §§ 18, 19 Закону про дороги федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія (StrWG NRW) в редакції, оприлюдненій 23 вересня 1995 року (GV.NRW S. 1028/SGV.NRW.91), з останніми змінами, внесеними законом від 05 квітня 2005 року (GV.NRW.S.306), схвалила такий статут:

Преамбула

Федеральне місто Бонн поставило за мету зробити центральну частину міста привабливішою і разом з цим посилити роль центру міста і прилеглих до нього територій у торгівлі і наданні послуг. Статут про упорядкування і рекламу повинен сприяти покращенню загального вигляду міста, ідентичності міста і якості перебування у ньому. Таким чином стимулюється формування унікальності і самобутності зовнішнього вигляду міста Бонн, що в результаті приведене до збереження цінності міста для торгівлі, сфери надання послуг і туризму.

Перший розділ: Завдання та встановлення меж

§ 1 Визначення завдань

Центр міста має особливе історичне, культурно-історичне та архітектурне значення. Статут про упорядкування і рекламу повинен служити збереженню характерного обличчя центру Бонна з його історичною архітектурою, покращенню загального вигляду міста в основних сферах, а також у питаннях упорядкування створити зрозумілі всім рамкові умови задля рівності шансів між закладами торгівлі. Тому до будівельних споруд, рекламних елементів, громадського вуличного простору, а також приватних площ, які за відсутності заперечень з боку їх власника фактично перебувають у загальному користуванні (наприклад, площа Кайзерплац, зони аркад), висуваються особливі вимоги.

§ 2 Сфера дії

- (1) Дія цього статуту поширюється на центральний район міста Бонн. Сфера дії охоплює пішохідні зони, зони, які завдяки своїй дрібномасштабній забудові можна зарахувати до вулочної центральної зони у структурі міста, а також центральні вхідні зони до центру міста, які через їх функціональну приналежність, з одного боку, та їх положення, з іншого боку, впливають на формування образу міста.
- (2) Статут охоплює такі споруди, а також вулиці і площі: Acherstraße 1 - 30, Am Hauptbahnhof 1 - 8, Am Hof 1 - 36, Am Neutor 1 - 8, An der Schlosskirche 1 - 4, Belderberg 2 - 32, Berliner Freiheit 21, 36, 36A, Bertha-von-Suttner-Platz 1 - 25, Bischofsplatz 1-4, Bonngasse 1 - 30, Bottler-platz 1 - 12, Budapester Straße 1 - 23, Brüdergasse 1 - 31, Cassiusgraben, Dreieck 1 - 20, Florentiusgraben 1 - 60, Franziskanerstraße 1 - 16, Friedensplatz 1 - 16, Friedrichstraße 1 - 64, Fürstenstraße 1 - 8, Gangolfstraße 2 - 15, Gerhard-von-Are-Straße 1 - 8, Giergasse 2, In der Sürst 1 - 10, Kaiserplatz 1 -22, Kasernenstraße 1 - 7b, 22 - 32, Kesselgasse 1 - 5, Markt 1 - 42, Marktbrücke 1 - 4, Martinsplatz 1 - 9, Mauspfad 2 - 10, Maximilianstraße 1 - 46, Mühlheimer Platz 1, Münsterplatz 1 - 30, Münsterstraße 1 - 20, Noeggerathstraße 1, Oxfordstraße 1 - 24, Poststraße 1 - 36, Rathausgasse 5 - 38, Remigiusstraße 1 - 20, Remigiusplatz 1 - 6, Rheingasse 2, Sternstraße 1 - 100, Sterntorbrücke 1 - 17, Stockenstrasse 1 - 19, Thomas-Mann-Straße 1 - 64, Vivatsgasse 1 - 14, Wenzelgasse 1 - 44, Wesselstraße 1 - 16, Wilhelmstraße 1 - 23, Windeckstraße 1 - 7.
- (3) Межі сфери дії позначені на карті. Ця карта є невід'ємною частиною статуту (у додатку).
- (4) Положення цього статуту застосовуються, коли у межах сфери його дії вносяться зміни у будівельні споруди або рекламні елементи, споруджуються нові, або необхідно отримати інші дозволи стосовно громадських зон пересування або приватних зон, які за відсутності заперечень з боку їх власників фактично знаходяться у загальному користуванні.

§ 3 Загальні вимоги до упорядкування

Будівельні споруди, рекламні елементи та інше облаштування вулиць слід таким чином організовувати, споруджувати, встановлювати, розміщувати і упорядковувати, щоб вони за формою, масштабом, компонованням, матеріалом і кольором не наносили шкоди історичному характеру, мистецькій своєрідності і архітектурному ансамблю центральної частини міста.

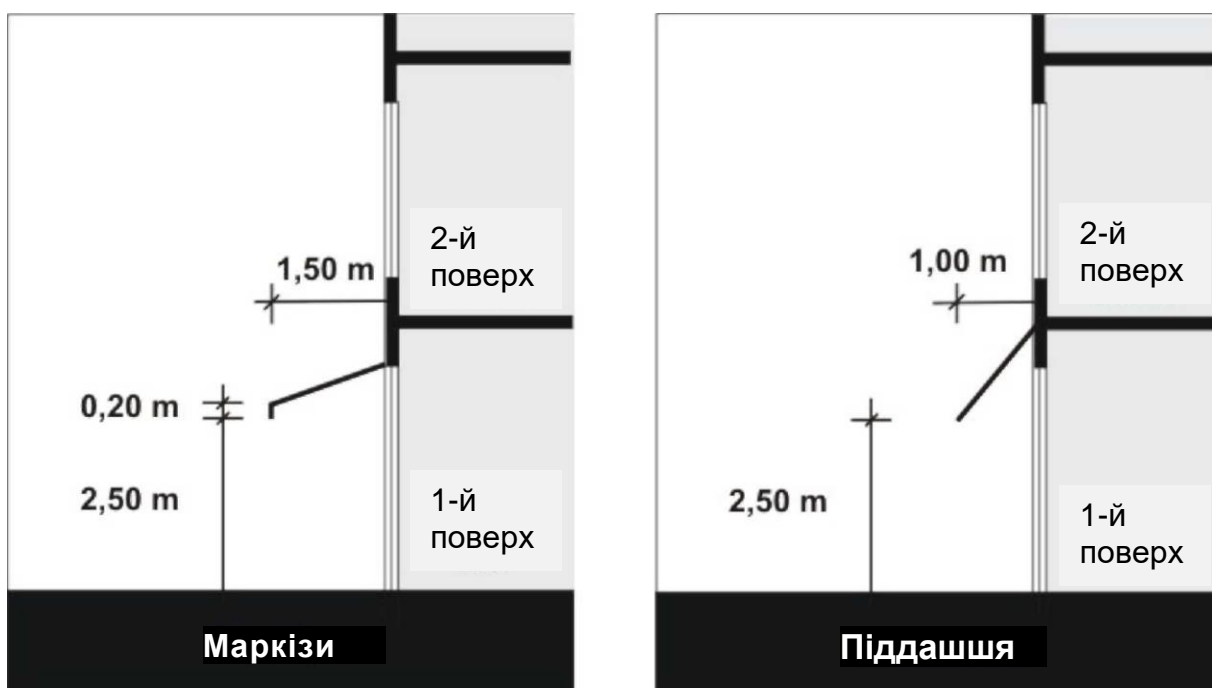
Другий розділ: Вимоги до упорядкування будівель

§ 4 Вимоги до дизайну фасадів

- (1) При проведенні реконструкцій, ремонтів і тому подібних заходів на частинах будівлі, зокрема, у зоні першого поверху, вибір матеріалів та фарб повинен відповідати наявному архітектурному оформленню будівлі.
- (2) Архітектурне членування зони першого поверху – якщо магазини розташовуються на кількох поверхах, це стосується також відповідних поверхів – повинне прив'язуватися до фасаду будівлі і до розташованих вище поверхів. При цьому повинна розрізнятися статична система, що впливає з будівельної конструкції (наприклад, архітектурне членування зони першого поверху відповідає вертикальному членуванню вищих поверхів). Вертикальні елементи фасаду мають бути виконані таким чином, щоб утворилася чітко окреслена і гармонійна структура вітрин. При реконструкції зони першого поверху не менше ніж на 50% довжини фасаду слід передбачити стаціонарні елементи.
- (3) При фарбуванні новобудов, при проведенні ремонту і реконструкції існуючих будівель особливу увагу слід приділяти окремим архітектурним деталям відповідного проекту (наприклад, не допускати сильного виділення контрастною фарбою окремих поверхів або еркерів із головного фасаду). При цьому слід враховувати також загальний ефект вуличного простору (наприклад, не повинно бути кольорового дисонансу із сусідніми будівлями). У випадку пам'ятників архітектури слід дотримуватися оригінального кольорового оформлення – після попереднього дослідження фарби. Вказівка: Для проведення робіт з пам'ятниками архітектури необхідний дозвіл згідно законодавства про захист пам'ятників.
- (4) Згідно історичних зразків фасади слід оздоблювати в основному гладкою штукатуркою. У зоні першого поверху допускається оздоблення природним каменем або подібним до нього матеріалом.
- (5) Не допускається
 - повне відкриття зони першого поверху шляхом видалення наявних вертикальних наскрізних несучих елементів;
 - повне або часткове оздоблення частин будівлі або фасаду металом, пластиком або склом;
 - фарбування фасадів у колір, що є засобом реклами;
 - передні вітрини, що повністю відкриваються (наприклад, у вигляді горизонтальних розсувних дверей, складаних дверей тощо);
 - «вітрини-прилавки», тобто зменшення першого поверху до розміру прилавку для вуличної торгівлі;
 - вітрини на верхніх поверхах, якщо верхні поверхи не використовуються у якості торговельних площ;
 - матове, відбивне або дзеркальне чи обклеєне віконне скло; евакуаційні двері можуть бути із матовим склом;
 - розміщення освітлювальних пристроїв;
 - миготливе освітлення;
 - освітлення вулиць загального користування;
 - рухлива реклама шляхом освітлення фасадів або частин фасадів (наприклад, за допомогою проєктора);
 - розміщення на фасаді та всередині нього екранів, моніторів тощо.

§ 5 Маркізи і піддашшя

- (1) Маркізи за кольором, формою і способом розміщення мають підходити до архітектури будівлі і не шкодити сусіднім будівельним спорудам. Вони повинні бути однокольоровими та із тканини, але без блискучих або відбивних поверхонь. Повинна бути забезпечена відповідність кольору між оздобленням фасаду і маркізами. Боковини у маркізах не допустимі.
- (2) Маркізи повинні виступати не більше ніж на 1,50 м. Висота вертикального переднього канта (волана) повинна бути не більше 20 м. Як правило, слід витримувати просвіт 2,50 м до поверхні вулиці. Маркізи повинні кріпитися до віконних відкосів на вітринах першого поверху, як виняток, також у зоні парапету між першим та другим поверхом, якщо інакше неможливо забезпечити необхідний просвіт по висоті. Відстань до сусідніх будівель повинна відповідати щонайменше ширині бокових пілястр.
- (3) Допускається розміщення власної реклами на краю маркізи (волані).



- (4) Піддашшя не повинні проходити по всьому фасаду, повинні виділятися окремі елементи і при цьому слід враховувати членування будівлі. Вони повинні встановлюватися у зоні парапету між першим та другим поверхом. Максимальне винесення обмежується 1,00 м. Як правило, слід витримувати просвіт 2,50 м до поверхні вулиці. Відстань до сусідніх будівель повинна відповідати щонайменше ширині бокових пілястр.
- (5) Піддашшя дозволяється виконувати лише у вигляді прозорих конструкцій зі скла або прозорого пластику.
- (6) Шляхи евакуації та доставки повинні бути постійно вільними від будь-яких споруд. Тому у деяких частинах центру міста можливе лише незначне винесення маркіз (наприклад, на вулицях Acherstraße, Am Dreieck, Mauspfad, у деяких частинах провулку Wenzelgasse)

Третій розділ: Вимоги до рекламних елементів § 6

Поняття рекламного елемента

Рекламними елементами у цьому статуті називаються всі стаціонарні пристрої, які служать для анонсування або розхвалювання, або у якості вивіски для бізнесу або професії і видні із вулиць загального користування. До них належать, зокрема, щити, надписи, малюнки, світлова реклама, стенди, а також колони, дошки і поверхні, призначені для листівок та афіш (плакатів).

§ 7 Зобов'язання на отримання дозволу

- (1) Після набуття чинності цим статутом про упорядкування і рекламу для спорудження, розміщення або зміни рекламних елементів на будівлях, які згідно Будівельних норм і правил Федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія належать до рекламних елементів, що не потребують дозволу (§ 65 абз. 1 № 33 b, а також № 36 BauO NRW), необхідно отримувати дозвіл уповноваженого органу нагляду за будівництвом.
- (2) Винятком із цього зобов'язання на отримання дозволу є таблички площею до 0,2 м² (відповідає табличці розміром 40 x 50 см), які використовуються для позначення власника і виду підприємства (наприклад, приватна лікарська практика) на місці надання власних послуг.
- (3) Пам'ятки архітектури, визначені статутом згідно § 3 Закону про захист пам'ятників Північного Рейну-Вестфалії, можуть підпадати під дію інших положень.

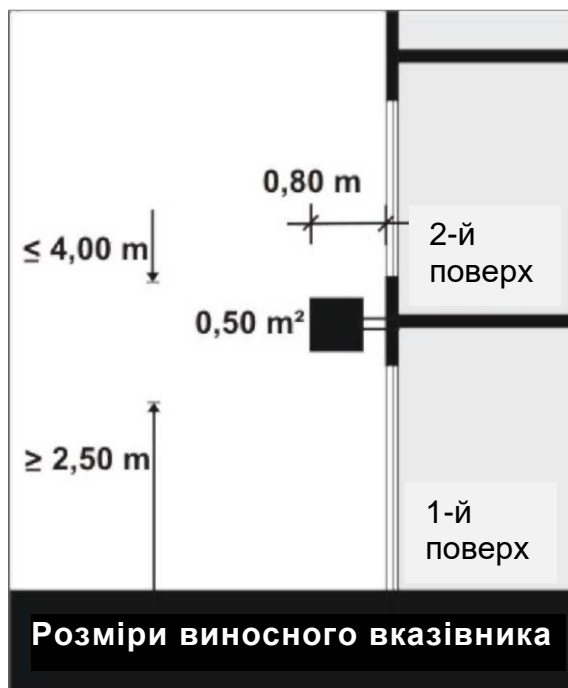
§ 8 Загальні вимоги до рекламних елементів

- (1) Рекламні елементи на будівлях слід так оформлювати або розміщувати, щоб вони за формою, розміром, композиванням, матеріалом, кольором і типом розміщення підходили до зовнішнього вигляду будівельних споруд, з якими вони пов'язані, до зовнішнього вигляду довколишніх будівельних споруд і вулиці та площі. Пересікань архітектурних частин (наприклад, вікон, дверей, карнизів, балконів) слід уникати.
- (2) Рекламні елементи принципово дозволяється розміщувати лише на фасадах будівель.
- (3) Допускається реклама лише власного бізнесу. Додаткова реклама марок товарів або графічних представлень допускається у тому випадку, якщо вони є невід'ємною частиною логотипу.

§ 9 Вимоги до упорядкування рекламних елементів

- (1) Одному підприємству дозволяється мати один носій реклами на стіні будинку, у випадку кутових будівель – по одному носію реклами на кожній стороні фасаду. На одну будівлю дозволяється розміщувати один виносний вказівник, на кутових будівлях – по одному на кожній стороні фасаду.
- (2) Надписи з назвами магазинів або підприємств повинні наноситися на фасад горизонтально однотипними розбірливими літерами або окремими символами. При цьому літери або символи не повинні самотійно світитися, щонайбільше вони можуть підсвічуватися.
- (3) Висота шрифту, знаків і символів повинна разом становити не більше 0,50 м, а щільність шрифту не повинна перевищувати 0,10 м. В сукупності рекламний елемент може займати лише 50% ширини будівлі. На будівлях, у яких фасад з вулиці менший за 4 м, розмір рекламного елемента може становити до 75% ширини будівлі.

- (4) Надписи для магазинів на першому поверсі слід наносити між верхнім краєм вітрини і нижнім краєм підвіконного парапету другого поверху. Рекламні елементи магазинів або підприємств, які працюють лише на верхніх поверхах і рекламні елементи яких слід розміщувати лише вище другого поверху, дозволяються лише у виключних випадках і повинні відповідати вимогам згідно абз. (2) і абз. (3).
- (5) Виносні вказівники дозволяється виконувати у такому вигляді:
- у форматі щита;
 - без вбудованого освітлення;
 - вирізані літери із підсвіткою;
 - фон надпису не світиться, світиться лише шрифт.
- (6) Виносні вказівники включно із кріпленням повинні виступати із анфілади не більше ніж на 0,80 м, мати загальну площу не більше 0,50 м² (без кріплення) і між ними по боках повинна бути відстань не менше 4,00 м. Вони повинні розміщуватися між верхнім краєм вітрини і нижнім краєм підвіконного парапету другого поверху, але з висотою просвіту не більше 4,00 м. Якщо другий та інші верхні поверхи також використовуються для бізнесу, висота просвіту для виносного вказівника, передбаченого для використання у цій будівлі, може бути перевищена не більше ніж на 2,00 м. Слід дотримуватися висоти просвіту 2,50 м до поверхні дороги та відстані 0,50 м до межі із сусідом.



- (7) На вітринах дозволяється заклеювати, перекривати або замальовувати не більше 20% поверхні вікна (включно із вбудованими скляними дверима).
- (8) Стенди, які не є частиною оформлення фасаду або вітрини, повинні розміщуватися врівень до стіни будинку.

(9) У виняткових випадках дозволяється

- щоб окремі літери світилися самостійно, але лише якщо ширина лінії літер становить макс. 5 см;
- щити і бокси допускаються, при цьому надписи повинні оформлюватися наочно і згідно абз. (2);
- прапори, повітряні кульки, транспаранти або тенти з нагоди ювілеїв фірми, відкриття тощо дозволяється використовувати не частіше ніж 4 рази на рік загальною тривалістю не більше 30 днів.

(10) Не дозволяються

- надписи, що кріпляться до фасаду вертикально (перевернуті надписи);
- лайтбокси;
- рекламні елементи зі змінними, миготливими або рухомими видимими поверхнями або відповідні рухомі світні надписи (включно із світловою проекцією);
- великоформатні роздруківки (крупний план, мегапостери тощо), що закриваються більше 2/3 фасаду;
- рекламні елементи перед архітектурними членуваннями та підпорядкованими конструктивними елементами (карнизи, пілони, виступи стін, еркери, балкони, піддашся тощо);
- акустичні рекламні елементи або з акустичною підтримкою;
- розташовані на фасаді предметні об'єкти;
- рекламні вимпели і прапори;
- світні гірлянди, світні стрічки і світні контури;
- змійки із повітряних кульок.

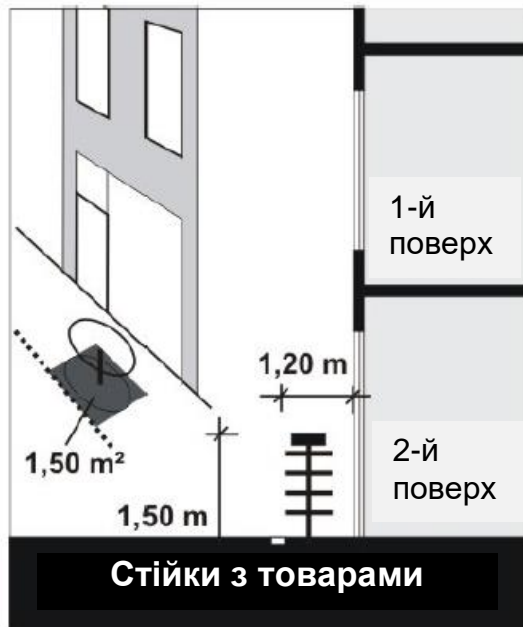
(11) Різдвяна ілюмінація не підпадає під сферу регулювання цього статуту.

Четвертий розділ: Вимоги до користування торговими площами загального користування і приватними площами, які за відсутності заперечень з боку їх власників фактично знаходяться у загальному користуванні (вуличний простір)

§ 10 Показ товару

- (1) Розкладки товарів або стійки з товарами допускається розміщувати до маркування, нанесеного при упорядкуванні вулиці (світла плитка у бруківці), а якщо воно відсутнє – на відстань до максимум 1,20 м від магазину.
- (2) На одну сторону фасаду і перші 6,00 м переднього краю першого поверху дозволяється розміщувати стійки з товарами або розкладку товарів висотою до 1,50 м і площею на землі не більше 1,50 м² (приблизно 1,20 м x 1,20 м). За цей розмір не повинні виходити додаткові конструкції або щити. Загальна довжина розкладки товарів / стійок з товарами не повинна перевищувати 50% загальної довжини фасаду, вхідні зони у будь-якому разі повинні бути вільними. Відстань до межі із сусідом повинна бути не менше 0,50 м.

- (3) Стійки з товарами, які на землі займають площу до $0,25 \text{ м}^2$, можуть бути вищими за $1,50 \text{ м}$.



- (4) Не дозволяються
- розширення місця для зберігання шляхом складування нерозпакованих товарів, окрім як для пропозиції покупцям;
 - виставлення транспортної упаковки (палет, ящиків, зовнішньої упаковки, картонних коробок, візків на колеса тощо).
- (5) Для презентації товару квіткових магазинів допускаються винятки з абз (2).

§ 11 Носії реклами або інше рухоме обладнання

- (1) Рекламу у вуличному просторі дозволяється розміщувати лише на носіях реклами встановлених партнером по договору з федеральним містом Бонн. Банери, що вивішуються над вуличним простором на фронтальних частинах будинків, дозволяється розміщувати лише для заходів, які стосуються всього центру міста (наприклад, неділя відкритої торгівлі) або цілих вулиць, або для заходів культурного або спортивного характеру (наприклад, свято Бетховена, свято Бонна, міський забіг, ...).

-
-
-

При проведенні заходів в обмеженому просторі банери дозволяється вивішувати лише у запланованій зоні проведення заходу.

- (2) Встановлення іншого рухомого вуличного обладнання (кошики для паперу, велосипедні стійки, інші вказівні щити тощо) знаходиться у компетенції федерального міста Бонн і третім сторонам заборонено цим займатися. Зокрема, забороняється встановлювати:
- стенди на пішохідних доріжках (наприклад, стійки, складані стенди, триноги, пляжні банери, рекламні колони, системи банерів, мольберти);
 - автомати з продажу товарів;
 - кіоски;
 - будь-які фігури;
 - реклама на землі;
 - приватні кошики для паперу;
 - приватні велосипедні стійки;
 - інші вказівні щити.

§ 12 Партійна і виборча реклама

Інформація про партії або реклама заходів допускається лише на носіях реклами, оформлення яких відповідає якості носіїв реклами, вказаних у § 11 абз. 1.

Ці приписи не діють для рекламних елементів, розміщених або встановлених політичними партіями з нагоди виборів і голосування.

§ 13 Громадське харчування на вулиці

- (1) Місця для громадського харчування на вулиці повинні мати відкритий, привабливий вигляд. Для цього у межах дозволеної площі можуть використовуватися горщики із природними рослинами загальною висотою до 1,50 м.
- (2) Відстань від місць для громадського харчування на вулиці до межі із сусідами повинна бути не менше 1 м, якщо сусідні площі не використовуються також для громадського харчування. При ширині будівлі менше 6,00 м не потрібно дотримуватися мінімальної відстані до межі із сусідами. Шляхи евакуації повинні бути завжди вільними.
- (3) Меню або пропозиції дня можуть виставлятися окремо на табличці в межах дозволеної площі, або на стіні будинку. Максимальний розмір таблички не повинен перевищувати 0,65 м x 1,10 м.
- (4) У закладі громадського харчування на вулиці дозволяється використовувати стільці, столи і парасолі лише однакового фасону. Слід звертати увагу на якість виготовлення меблів. У якості матеріалу для столів і стільців може використовуватися дерево, метал або високоякісний пластик.
- (5) Якщо для створення затінку у закладі громадського харчування на вулиці за допомогою використовуються парасолі, їх діаметр повинен становити орієнтовно 3,00 м. При цьому розмір і форма парасоль залежать від наявного місця. Парасолі не повинні виступати за межі дозволеної площі закладу громадського харчування на вулиці. Парасолі повинні бути однокольоровими, з тканини і без рекламних надписів за винятком назви ресторану. Кріплення парасоль до землі повинні монтуватися лише за погодженням з федеральним містом Бонн.

- (6) Встановлення барних стійок і подібних пристосувань можливе лише у виключних випадках при проведенні спеціальних заходів після отримання попереднього дозволу.
- (7) Слід дотримуватися схваленої площі закладу громадського харчування на вулиці.
- (8) Не допускається
- відгородження до сусідньої будівлі або до дороги шляхом встановлення перегорожок, парканів, ланцюгів, розташування рослин у формі загорожі або живоплоту;
 - прокладення штучних газонів, килимів або іншого покриття у місцях загального користування;
 - намети і подібні над- і перебудови;
 - надбудови у вигляді п'єдесталу;
 - великі парасолі діаметром більше 4,00 м та підвісні парасолі;
 - плівки або тенти для захисту місця громадського харчування на вулиці від вітру, сонця або дощу;
 - встановлення конструктивно взаємопов'язаних комбінацій столів і стільців, диванних груп та м'яких меблів;
- (9) При умові існування, наприклад, загрози пошкодження постачальним або транзитним транспортом дозволяється розташувати елементи у вигляді точок або через короткі інтервали для позначення меж місця громадського харчування на вулиці.
- (10) Недотримання змісту і додаткових положень дозволу на спеціальне користування може у будь-який час призвести до відкликання дозволу на особливе користування. Накладення стягнення у вигляді адміністративного грошового штрафу залишається в силі.

П'ятий розділ:

Винятки з правил, адміністративні правопорушення і дорадче зібрання

§ 14 Винятки з правил

В окремих випадках дозволяються винятки з правил, зокрема, коли

- дотримання приписів неможливе через конструктивні та просторові особливості будівлі або зовнішнього простору;
- архітектура будівля та зовнішній вигляд вулиці дозволяються це; або
- необхідно створити особливий архітектурний об'єкт, узгоджений відповідною спільнотою торговців і власників або спільнотою місцевих підприємців і власників нерухомості (наприклад, спілка згідно ISGG NRW) у дусі цього статуту з федеральним містом Бонн; або
- мова йде про інновації, які на момент складення статуту ще були не відомі і тому не були враховані (застереження про експерименти); або
- дотримання приписів призвело би до очевидно зайвої жорсткості; інтереси сусідів і громадськості не повинні постраждати. Цілі статуту мають бути дотримані.

§ 15 Адміністративні правопорушення

(1) Адміністративне правопорушення згідно § 59 закону про дороги Північного

Рейну-Вестфалії (StrWG NRW) вчиняє той, хто навмисно або через необачність

- 1) всупереч § 5 абз. 6, а також § 13 абз. 2, речення 3 перекриває шлях евакуації;
- 2) всупереч § 10 абз. 1 речення 1 розкладає товари і ставить стійки з товарами далі припустимої межі на вулиці;
- 3) всупереч § 10 абз. 2 перевищує допустиму кількість стійок або розкладок з товарами, а також їх допустиму висоту, площу і загальну довжину, не забезпечує вільний прохід і не дотримується дистанції до межі із сусідами;
- 4) використовує вуличний простір для цілей, недопустимих згідно § 10 абз. 4;
- 5) всупереч § 11 абз. 1 і § 12 розміщує носії реклами і банери на вулиці;
- 6) всупереч § 11 абз. 2 встановлює інше пересувне вуличне обладнання і предмети;
- 7) всупереч § 13 абз. 2 речення 1 і 2 не дотримується необхідних відстаней, встановлених для місць громадського харчування на вулиці;
- 8) всупереч § 13 абз. 3 розміщує або кріпить до стіни будівлі одну або кілька табличок за межами дозволеного місця або більше однієї таблички у дозволеному місці, або перевищує максимальний допустимий розмір таблички;
- 9) всупереч § 13 абз. 4 речення 2 використовує столи і стільці не з дерева, металу або високоякісного пластику;
- 10) встановлює парасолі всупереч припису у § 13 абз. 5 речення 3;
- 11) використовує парасолі конструкції, що суперечить § 13 абз. 5;
- 12) всупереч § 13 абз. 5 речення 5 монтує кріплення парасоль до землі без погодження з федеральним містом Бонн;
- 13) всупереч § 13 абз. 6 встановлює барні стійки без попереднього отримання дозволу;
- 14) всупереч § 13 абз. 8 через розміщення названих там предметів загороджує вулицю.

(2) Адміністративне правопорушення згідно § 84 абз. 1 № 20 Будівельних норм і правил Федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія (BauO NRW) вчиняє той, хто навмисно або через необачність

- 1) всупереч § 4 абз. 1 не забезпечує узгодженості у виборі матеріалів і кольору між першим та верхніми поверхами;
- 2) всупереч § 4 абз. 2 не розробляє архітектурного членування зони першого поверху за фасадом будівлі, а у разі розташування торговельних площ на кількох поверхах, також на відповідних поверхах;
- 3) всупереч § 4 абз. 2 не створює гармонійної структури вітрин;
- 4) всупереч § 4 абз. 3 передбачає стаціонарні елементи менше ніж на 50% довжини фасаду;
- 5) всупереч § 4 абз. 4 при фарбуванні не зважає на окремі архітектурні деталі проекту або загальний вигляд на вулиці;
- 6) всупереч § 4 абз. 4 у зоні першого поверху використовує оздоблення не із штукатурки, природного каменю або подібного до нього матеріалу,

- 7) проводить захід, неприпустимий згідно § 4 абз. 5;
 - 8) розміщує маркізи або виконує їх всупереч § 5 абз. 1 речення 2 і 4, а також абз. 2;
 - 9) всупереч § 5 абз. 3 нанесена стороння реклама на відповідному місці маркізи, реклама знаходиться не на краю маркізи (волані) або власна реклама на краю маркізи (воланах) нанесена невідповідним чином;
 - 10) порушує норми § 5 абз. 4 і абз. 5 стосовно розміру, матеріалу, типу і місця розташування піддашся;
 - 11) рекламні елементи зводить, розташовує або змінює на будівлі без отримання дозволу згідно § 7 абз. 1;
 - 12) всупереч § 8 абз. 1 розташовує рекламні елементи таким чином, що вони пересікають архітектурні частини;
 - 13) споруджує рекламні елементи всупереч § 8 абз. 2 і 3;
 - 14) розміщує рекламні елементи або виносні вказівники всупереч § 9 абз. 1, абз. 2 і абз. 3;
 - 15) всупереч § 9 абз. 3 перевищує вказану висоту або щільність шрифту, або рекламний елемент більше ніж на 50%, а на фасадах менше 4 м – більше ніж на 75% перевищує ширину магазину;
 - 16) виконує виносні вказівники всупереч § 9 абз. 5 і 6;
 - 17) всупереч § 9 абз. 7 більше ніж на 20% заклеює, перекриває або замальовує поверхню вікна (включно із вбудованими скляними дверима);
 - 18) всупереч § 9 абз. 8 встановлює стенди не врівень зі стіною будинку;
 - 19) проводить рекламу, неприпустиму згідно § 9 абз. 10.
- (3) Адміністративні правопорушення у випадках, визначених в абз. 1, караються штрафом у розмірі до 1 000,00 євро, у випадках, передбачених в абз. 2 згідно § 84 абз. 3 BauO NRW – грошовим штрафом у розмірі до 5 0000,00 євро.
- (4) Залишається в силі покарання адміністративних правопорушень згідно положень федерального і місцевого права.

§ 15 а Дорадче зібрання

Застосування статуту супроводжується проведенням дорадчого зібрання, яке проводиться не рідше двох разів на рік з ініціативи адміністрації і на яке запрошуються, зокрема, представники інтересів роздрібною торгівлі, ресторанної справи, архітекторів, технічних спеціалістів з реклами і представників вуличних спільнот, а також членів міської адміністрації. Рада і дорадче зібрання за погодженням з радою можуть висувати пропозиції щодо внесення змін у порядок денний засідань і визначати на власний розсуд нових членів засідання.

Шостий розділ: Набуття чинності

§ 16 Набуття чинності

Статут набуває чинності зі зворотною дією з 01.05.2013.

Цим документом оприлюднюється представлений статут.

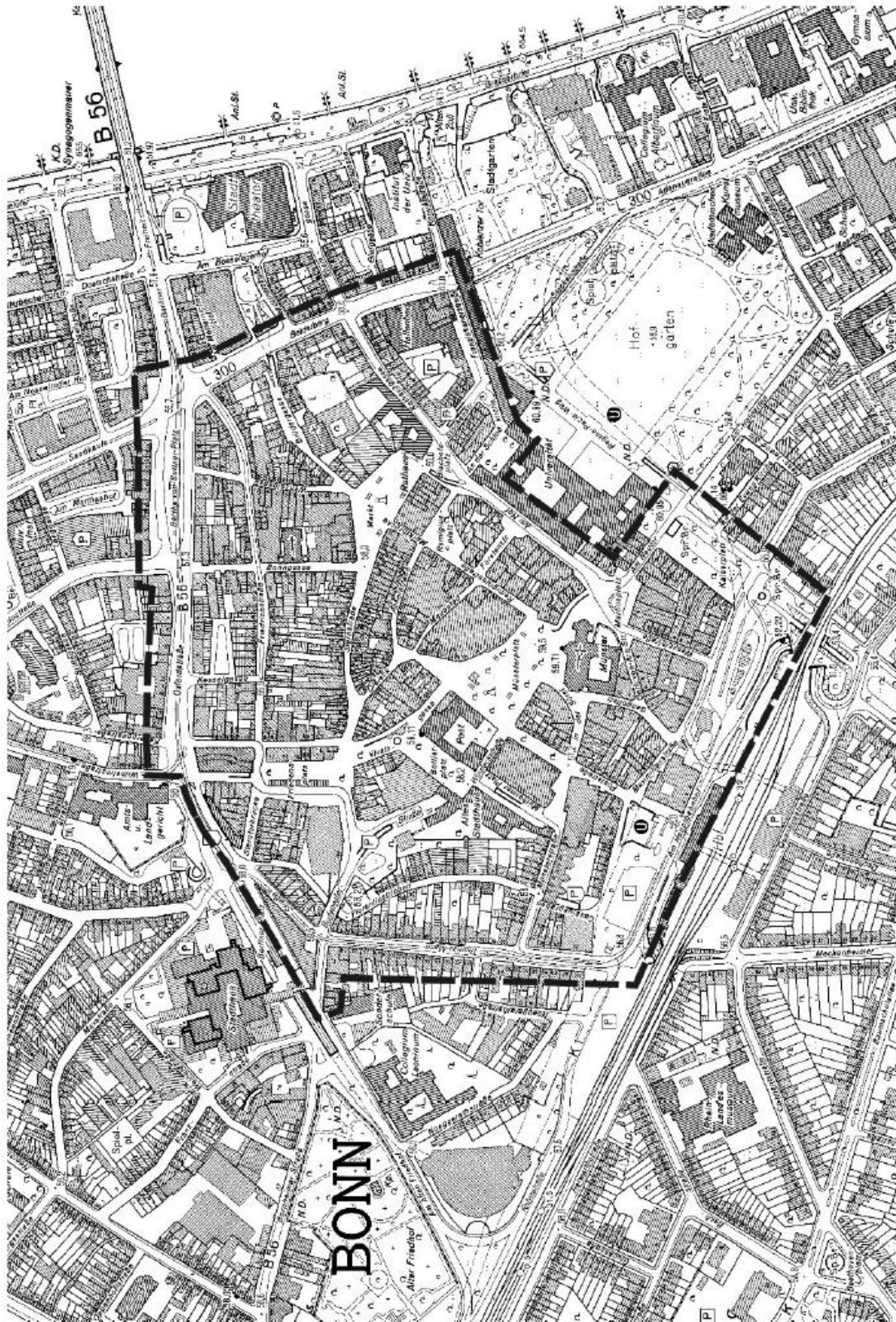
Слід зазначити, що порушення приписів щодо процедури і форми згідно Положення про громади федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія (GO NRW) при набутті чинності цим статутом через один рік після цього оприлюднення не вважатимуться дійсними, за винятком таких випадків:

- a) відсутній прописаний дозвіл або прописана процедура розгляду не була пройдена;
- b) цей статут не був оприлюднений належним чином;
- c) обер-бургомістр до цього оскаржив схвалення статуту;
- d) порушення форми або процедури раніше було оскаржене і при цьому названо порушений нормативний акт і факт порушення, що вказує на недолік.

м. Бонн, 23 червня 2015 р.

Німптш
Обер-бургомістр

Додаток до § 2 Статуту
Межі сфери дії (без масштабу)



Сфера дії Статуту про упорядкування і рекламу у центрі міста Бонн



**Адміністративна інструкція щодо застосування
статуту про упорядкування і рекламу у центральній
частині міста Бонн**

А. Попередні зауваження

У статуті про упорядкування центральної частини міста Бонн з міркувань економії місця є ряд невизначених правових термінів. Вони охоплюють різні фактичні обставини, яким через технічний розвиток неможливо дати остаточне чітке визначення, що стосуються загальних типових випадків.

Для забезпечення, по-перше, необхідної визначеності у застосуванні, зокрема, принципу рівності у подібних між собою випадках і, по-друге, для уможливлення необхідного диференційованого реагування на різні просторові ситуації та різноманітні варіанти випадків виникла потреба у складенні наведених нижче настанов для застосування статуту.

У настановах для застосування зазначаються також можливості і межі для реагування на випадки, не передбачені у статуті, у яких відхилення від правил слід вирішувати як винятки.

Планується при подальшому застосуванні статуту постійно перевіряти настанови на предмет вичерпності і за необхідності адаптувати їх.

В. Конкретизація змісту статуту

В1. До § 2 - Сфера дії -

Сфера дії охоплює всю територію, описану в абзацах (1) і (2), не залежно від того, забудована вона чи ні. Включення незабудованих земельних ділянок має, зокрема, запобігти тому, що (наприклад, в результаті встановлення великих рекламних щитів) буде завдано шкоди історичному характеру, мистецькій самобутності або архітектурному обличчю їх безпосереднього оточення.

В2. До § 4 - Вимоги до упорядкування рекламних елементів -

В особливому випадку об'єднання окремих будівель у більшій одиниці користування слід зберегти характер оригінальних окремих будівель наскільки це можливо, для того щоб забезпечити дрібномасштабність структури будівель, як наприклад, на вулиці Штернштраße (Sternstraße). Зокрема, при закритті одного входу слід залишити помітними оригінальні елементи фасаду як імітацію шляхом відповідного архітектурного членування фасадів. Щодо решти питань див. § 4 (2) статуту.

В3. До § 4 - Вимоги до упорядкування рекламних елементів -

Включення у вітрину дрібних прилавоків, які не порушують принципової заборони прилавоків на всю вітрину, закріпленої у статуті, може бути допустимим при таких застереженнях:

- дотримання інтересів збереження пам'яток, у разі їх наявності, та
- сумісність з пріоритетним використанням місця загального користування з урахування розміру довколишнього простору загального користування та наявного або очікуваного потоку пішоходів і велосипедистів.

В4. До § 9 - Вимоги до упорядкування рекламних елементів -

У зв'язку з вимогою статуту до окремих літер слід приймати рішення стосовно підкладання несучих пластин з метою підкреслення значення корпоративного дизайну марки, що у статуті допускається лише у виключних випадках. Виняток може надаватися, якщо в іншому разі буде неможливим оформлення у стилі торговельної марки. При цьому слід досягти якомога гармонійнішого контрасту. Надання такого винятку обмежується вищими публічно-правовими інтересами захисту пам'ятників (для порівн. В2.) та загальною заборонаю спотворень згідно будівельного права. Шкалу процедури оцінки для надання винятку, див. у розділі С1.

В5. До § 9 - Відмежування приміщень для роздрібної торгівлі від місць загального користування -

Згідно § 9 статуту заклеювати вітрини можна не більше ніж на 20% поверхні. Аналогічного заклеюванню ефекту можна досягти, коли безпосередньо за склом розмістити перегородку для відмежування від вулиці. Такий ефект створюється відмежуванням не лише на першому, але і на вищих поверхах. Задля виконання завдання статуту забезпечити якомога більшу відкритість площ для роздрібної торгівлі до місць загального користування, слід застосовувати § 9 і до подібних випадків розміщення предметів на склом. Зокрема великоформатні картини або необмежена великоформатність фірмового яскраво-колірного стилю за їх відволікаючим ефектом можна порівняти із відповідним фарбуванням фасаду. (порівн. § 4 (5) Статуту - Колір як засіб реклами -).

Для надання винятку із правила статуту про неперевищення межі 20% мають бути виконані такі критерії:

- відмежувальні елементи слід мають буди розташовані на відстані не менше 60 см від фасаду, щоб існував простір, який можна оформити;
- при відмежуванні більше однієї віконної осі великоформатні надписи присутні лише в одному відмежуванні;
- при відмежуванні більше однієї віконної осі слід фон повинен підходити під колір фасаду.

B6. До § 10 - Показ товару -

На вулицях, які завдяки своїй формі, загальному вигляду вулиці і його покриттю, а також завдяки особливим елементам оформлення для підтримання однорідності вуличного простору займають особливе місце і мають достатньо простору для руху, можливо на запит надати виняток із заборони, накладеної статутом, і дозволити показ товару на відстані більше 1,20 м від фасаду. Заява має бути складена спільнотю роздрібних торговців цієї вулиці і задовольняти переважні інтереси всієї вулиці (приклад, вулиця Fridrichstraße).

B7. До § 10 - Показ товару -

Поняття «одна розкладка товару» охоплює також кілька частин, якщо їх загальна площа на землі не перевищує 1,5 м².

B8. До § 10 - Показ товару -

Стенди з картками, на яких зображено виключно туристичні мотиви міста Бонн або його околиць, зважаючи на те, що вони слугують переважному суспільному інтересу та на користь від їх реклами для всього міста і регіону, можна ставити за межами місць, визначених для інших випадків. Для їх розміщення потрібно подати заяву на отримання дозволу на спеціальне користування, а особливі вимоги, сформульовані у статуті, стосуються і цих пристосувань.

B9. До § 13 - Громадське харчування на вулиці - НОВИЙ -

В межах одного закладу громадського харчування на вулиці допускається лише один тип столів або стільців. Високі та низькі стільці можна використовувати поряд, якщо їх виконання однакове і вони відповідають вимогам до якісного виготовлення. У якості матеріалу для столів і стільців може використовуватися поєднання дерева, металу або високоякісного пластику природного вигляду. При виборі столів і стільців окрім матеріалу слід враховувати також загальний вплив вулиці (наприклад, колір меблів не повинен викликати дисонанс із сусіднім закладом громадського харчування).

Вимоги до якості можна вважати виконаними, якщо

- застосовані високоякісні матеріали, такі як ротанг, верба, плетений штучний матеріал природного вигляду, поєднання металу, дерева, природного або штучного плетеного матеріалу;

- столи і стільці знаходяться у доброму стані;

Вимоги до якості вважаються не виконаними, якщо

- застосовано низькоякісний матеріал, наприклад, меблі із пресованого пластику («моноблок»);

- присутні явно помітні дефекти;

- меблі відремонтовано неналежним чином (наприклад, склеєні скотчем);

- помітно суттєві вицвітання або лущення матеріалу;

- меблі обклеєні надписами або служать носієм реклами.

В10. До § 13 - Громадське харчування на вулиці -

Для надання винятку з принципової заборони барних стійок, закріпленої у статуті, повинні виконуватися такі критерії:

- Передумовою для надання винятку є особлива просторова ситуація, особливо у разі великої відстані між внутрішньою та зовнішньою частинами закладу громадського харчування.
- Елементи стійки не перевищують розміру сервірувального візка або іншого невеликого пересувного елемента. При цьому загальна площа елементів барної стійки на вулиці повинна бути не більше 1,0 м².

В11. До § 13 - Громадське харчування на вулиці -

Конструктивно взаємопов'язані комбінації столів зі стільцями допускають лише у якості особливих меблів для найменших дітей.

С1. Про порядок перевірки у разі запиту про надання винятку для шрифту

Стосовно процедури перевірки при використанні корпоративного дизайну в рекламному елементі з огляду на надання винятку при отриманні дозволу на несучі пластини для підкладання під окремі літери у фірмових надписах (порівн. В4.):

1. перевірка на предмет нагальної потреби у застосуванні корпоративного дизайну до рекламного елемента, оскільки часто згідно внутрішніх інструкцій компанії вони призначені для використання лише у письмовому обігу. Заявник зобов'язаний надати підтвердження;
2. Спроба «перекладу» корпоративного дизайну на рекламні елементи у формі, що відповідає вимогам статуту (до цього часу часто вдавалася);
3. зменшення підкладки до максимально філігранної пластини-носія під колір фасаду;
4. мінімізація підкладки шляхом обмеження до нижнього краю довкола тривимірних окремих літер.

С2. Порядок дії у разі інших винятків

Вказані у п. С1 процедури перевірки застосовуються за аналогією і до інших заявників, які просять про надання винятку із правил статуту, шляхом у першу чергу перевірки необхідності, і у разі її наявності – оформлення у дусі цілей статуту якомога ближче до положень статуту, при цьому слід завжди враховувати конкретне місце проекту з урахуванням безпосереднього оточення і якості, якої вимагає статут для упорядкування місць загального користування у центрі міста.